

September 13, 2009 Bus Service Change

Cambio en el Servicio de Autobús del 13 de Septiembre del 2009



Routes Affected / Rutas Afectadas:

20, 26, 29, 33, 38, 43, 46, 50, 51, 54, 55, 56, 59, 62, 71, 72, 74, 76, 82, 83, 85, 87, 89, 91, 145, 177, 178, 187, 721, 794

State transit funding and sales tax revenue declines have resulted in reduced budget for bus operations. This brochure provides information on changes to all routes effective September 13, 2009.

La financiación estatal para el tránsito y la reducción del ingreso por impuestos a las ventas han resultado en la reducción del presupuesto para las operaciones de autobús.

Bus Book & Riders' Alert /

Libro de Autobús y Alertas a los Pasajeros

Look for OCTA's September 2009 Bus Book on the buses, and in schedule racks throughout the county. For the most current up-to-date information, please visit www.octa.net/ebusbook. For the latest printed changes to bus routes due to detours, road closures and service adjustments, check the OCTA Riders' Alert. Riders' Alert notices are distributed on the buses, posted on our website, sent via e-mail and described on our Riders' Alert Hotline at (714) 636-RIDE (7433), extension 1.

Busque el Libro de Autobús (Bus Book) de Septiembre del 2009 en los autobuses, y en los anaqueles de horarios através del Condado. Para información al día, por favor visite www.octa.net/ebusbook. Para la información impresa mas reciente sobre los cambios de rutas de autobús debido a desvios, cierres de calles y ajustes de servicio, use el Rider's Alert de la OCTA. Las notificaciones "Riders' Alert" son distribuidas en los autobuses, publicadas en nuestra página web, enviadas por e-mail y en nuestra línea abierta "Riders' Alert Hotline" at (714) 636-RIDE (7433), extensión 1.

visit www.octa.net

- **Find the latest Route and Schedule Information**
- **Plan your trip with JustClick Trip Planner**
- **Customize your own eBusbook**
- *Encuentre la última información sobre rutas y horarios*
- *Planear su viaje con el planificador de viajes JustClick*
- *Personalize su eBusbook con su ruta preferida*

Route/ Ruta	Revision/ Revisión
20	<p>La Habra to/a Yorba Linda (Weekdays/Días de Semana) Increase time between trips from 60 to 95 minutes all day. <i>Aumentar el tiempo entre autobuses de 60 a 95 minutos durante todo el día.</i></p>
26	<p>Fullerton to/a Yorba Linda (Weekdays/Días de Semana) Cut 5:34 a.m. eastbound, and 5:05 a.m. westbound trips. <i>Eliminar los viajes de las 5:34 a.m. via este y 5:05 a.m. via oeste.</i></p>
29	<p>Brea to/a Huntington Beach (Weekdays/Días de Semana) Increase time between trips from 15 to 20 minutes all day. <i>Aumentar el tiempo entre autobuses de 15 a 20 minutos durante todo el día.</i></p>
29	<p>Brea to/a Huntington Beach (Saturday, Sunday/Sábado y Domingo) Increase time between trips from 15 to 18 minutes all day. <i>Aumentar el tiempo entre autobuses de 15 a 18 minutos durante todo el día.</i></p>
33	<p>Fullerton to/a Huntington Beach (Saturday, Sunday/Sábado y Domingo) Increase time between trips from 60 to 65 minutes all day. <i>Aumentar el tiempo entre autobuses de 60 a 65 minutos durante todo el día.</i></p>
38	<p>Lakewood to/a Anaheim Hills (Weekdays/Días de Semana) Increase time between peak hour trips from 8 to 15 minutes. Cut 3:33 a.m. & 4:04 a.m. eastbound trips. Increase time between evening trips from 30 to 45 minutes. <i>Aumentar el tiempo entre viajes de horas pico de 8 a 15 minutos. Eliminar los viajes via este de las 3:33 a.m. & 4:04 a.m.</i> <i>Aumentar el tiempo entre viajes nocturnos de 30 a 45 minutos.</i></p>
38	<p>Lakewood to/a Anaheim Hills (Saturday, Sunday/Sábado y Domingo) Increase time between trips from 30 to 45 minutes all day. <i>Aumentar el tiempo entre autobuses de 30 a 45 minutos durante todo el día.</i></p>
43	<p>La Habra to/a Costa Mesa (Weekdays/Días de Semana) Increase time between trips from 10 to 15 minutes on southbound a.m. and northbound p.m. trips, south of Fullerton. <i>Aumentar el tiempo entre autobuses de 10 a 15 minutos en los viajes via sur en la mañana y via norte en las tardes, en el sur de Fullerton.</i></p>
43	<p>La Habra to/a Costa Mesa (Saturday/Sábado) Increase time between trips from 15 to 18 minutes, and from 20 to 25 minutes throughout the day south of Fullerton. <i>Aumentar el tiempo entre autobuses de 15 a 18 minutos, y de 20 a 25 minutos a lo largo del día en el sur de Fullerton.</i></p>
43	<p>La Habra to/a Costa Mesa (Sunday/Domingo) Increase time between trips from 15 to 18 minutes south of Fullerton all day. <i>Aumentar el tiempo entre autobuses de 15 a 18 minutos en el sur de Fullerton.</i></p>
46	<p>Los Alamitos to/a Orange (Sunday/Domingo) Cut 6:59 p.m. eastbound trip. <i>Eliminar el viaje de las 6:59 p.m. via este.</i></p>

50 Long Beach to/a Orange*(Weekdays/Días de Semana)*

Create short turn trips between The Village of Orange and Los Alamitos/Cerritos.

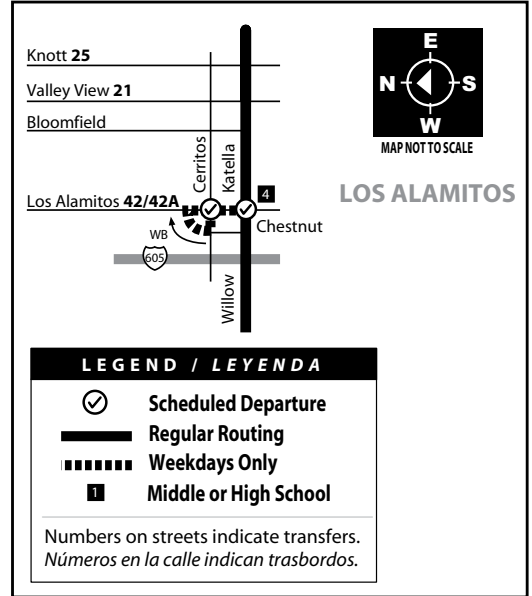
During peak hours, the time between buses east of Los Alamitos will be every 20 minutes. West of Los Alamitos, trips will operate once an hour to Los Alamitos & Cerritos and two times an hour to Long Beach.

During midday hours, trips will operate every 30 minutes east of Los Alamitos and once an hour to both Los Alamitos & Cerritos and Long Beach.

Crear viajes de vuelta cortos entre The Village of Orange y Los Alamitos/Cerritos.

Durante las horas pico, el tiempo entre autobuses al este de Los Alamitos sera de 20 minutos. Al oeste de Los Alamitos, viajes operarán una vez por hora a Los Alamitos & Cerritos y dos veces por hora a Long Beach.

Durante las horas del mediodía, viajes operarán cada 30 minutos al este de Los Alamitos y una vez por hora a Los Alamitos & Cerritos y a Long Beach.

**50 Long Beach to/a Orange** *(Saturday, Sunday/Sábado y Domingo)*

Increase time between trips from 30 to 40 minutes all day.

Aumentar el tiempo entre autobuses de 30 a 40 minutos durante todo el día.

51 Santa Ana to/a Costa Mesa *(Saturday, Sunday/Sábado y Domingo)*

Increase time between trips from 40 to 60 minutes all day.

Aumentar el tiempo entre autobuses de 40 a 60 minutos durante todo el día.

54 Garden Grove to/a Orange *(Weekdays/Días de Semana)*

Increase time between trips from 15 to 20 minutes during peak hours.

Aumentar el tiempo entre autobuses de 15 a 20 minutos durante todo el día.

54 Garden Grove to/a Orange *(Saturday/Sábado)*

Increase time between trips from 30 to 35 minutes all day. Cut 9:57 p.m. eastbound trip.

Aumentar el tiempo entre autobuses de 30 a 35 minutos durante todo el día. Eliminar el viaje hacia el este de las 9:57 p.m.

54 Garden Grove to/a Orange *(Sunday/Domingo)*

Increase time between trips from 30 to 40 minutes all day.

Aumentar el tiempo entre autobuses de 30 a 40 minutos durante todo el día.

55 Santa Ana to/a Newport Beach *(Weekdays/Días de Semana)*

Increase time between trips from 15 to 18 minutes, 20 to 22 minutes, 30 to 35 minutes and 45 to 60 minutes throughout the day.

Aumentar el tiempo entre viajes de 15 a 18 minutos, 20 a 22 minutos, 30 a 35 minutos y 45 a 60 minutos a lo largo del día.

Route/ Ruta	Revision/ Revisión
56	<p>Garden Grove to/a Orange (Weekdays/Días de Semana)</p> <p>Increase time between trips from 30 to 40 minutes all day. In the evening hours, increase time between trips from 50 to 60 and 60 to 80 minutes. Cut 4:31 a.m. & 10:37 p.m. eastbound and 10:12 p.m. westbound trips.</p> <p><i>Aumentar el tiempo entre autobuses de 30 a 40 minutos durante todo el día. En las noches, aumentar el tiempo entre viajes de 50 a 60 y de 60 a 80 minutos. Eliminar los viajes via este de las 4:31 a.m. & 10:37 p.m. y de las 10:12 p.m. via oeste.</i></p>
59	<p>Brea to/a Irvine (Saturday, Sunday/Sábado y Domingo)</p> <p>Increase time between trips from 60 to 90 minutes all day.</p> <p><i>Aumentar el tiempo entre autobuses de 60 a 90 minutos durante todo el día.</i></p>
62	<p>Huntington Beach to/a Santa Ana (Weekdays/Días de Semana)</p> <p>Increase time between trips from 35 to 50 minutes all day.</p> <p>Cut 7:20 p.m. eastbound, and 5:25 a.m. & 8:20 p.m. westbound trips.</p> <p><i>Aumentar el tiempo entre autobuses de 35 a 50 minutos durante todo el día. Eliminar los viajes de las 7:20 p.m. via este; 5:25 a.m. y 8:20 p.m. via oeste.</i></p>
71	<p>Yorba Linda to/a Balboa (Sunday/Domingo)</p> <p>Increase time between trips from 45 to 60 minutes all day.</p> <p><i>Aumentar el tiempo entre autobuses de 45 a 60 minutos durante todo el día.</i></p>
72	<p>Sunset Beach to/a Tustin (Saturday/Sábado)</p> <p>Increase time between trips from 45 to 60 minutes all day.</p> <p><i>Aumentar el tiempo entre autobuses de 45 a 60 minutos durante todo el día.</i></p>
74	<p>Fountain Valley to/a Irvine (Weekdays/Días de Semana)</p> <p>Operate during peak hours only. Trip times for both eastbound and westbound will be 6:00 a.m., 7:00 a.m., 8:00 a.m., 2:00 p.m., 3:00 p.m. and 4:00 p.m.</p> <p><i>Operar durante horas pico solamente. Las horas de viaje via este y oeste serán a las 6:00 a.m., 7:00 a.m., 8:00 a.m., 2:00 p.m., 3:00 p.m. y 4:00 p.m.</i></p>
76	<p>Huntington Beach to/a Newport Beach (Weekdays/Días de Semana)</p> <p>Cut the 10:12 p.m. westbound trip.</p> <p><i>Eliminar el viaje via oeste de las 10:12 p.m.</i></p>
76	<p>Huntington Beach to/a Newport Beach (Saturday, Sunday/Sábado y Domingo)</p> <p>Increase time between trips from 60 to 90 minutes all day.</p> <p><i>Aumentar el tiempo entre autobuses de 60 a 90 minutos durante todo el día.</i></p>
82	<p>Foothill Ranch to/a Laguna Niguel (Saturday, Sunday/Sábado y Domingo)</p> <p>Increase time between trips from 60 to 100 minutes all day.</p> <p><i>Aumentar el tiempo entre autobuses de 60 a 100 minutos durante todo el día.</i></p>
83	<p>Anaheim to/a Laguna Hills (Weekdays/Días de Semana)</p> <p>Increase time between trips by 5 minutes throughout the day.</p> <p>Cut 5:35 a.m. northbound, and 11:11 p.m. southbound trips.</p> <p><i>Aumentar el tiempo entre viajes en 5 minutos a lo largo del día. Eliminar los viajes via norte de las 5:35 a.m. y 11:11 p.m. via sur.</i></p>

Route/ Ruta	Revision/ Revisión
83	<p>Anaheim to/a Laguna Hills (Saturday/Sábado) Cut 6:30 p.m. & 11:50 p.m. northbound and 7:24 p.m. & 8:25 p.m. southbound trips. <i>Eliminar los viajes via norte de las 6:30 p.m. & 11:50 p.m. y los viajes via sur de las 7:24 p.m. & 8:25 p.m.</i></p>
83	<p>Anaheim to/a Laguna Hills (Sunday/Domingo) Between 10:00 a.m. and 6:00 p.m. operate only full length trips every 45 minutes. Time between trips after 6:00 p.m. will be 60 minutes. Delete 6:30 a.m., 10:50 p.m. & 11:50 p.m. northbound trips. <i>Operar solo viajes completos cada 45 minutos entre las 10:00 a.m. y las 6:00 p.m. El tiempo entre viajes despues de las 6:00 p.m. sera de 60 minutos. Eliminar los viajes via norte de las 6:30 a.m., 10:50 p.m. & 11:50 p.m.</i></p>
85	<p>Mission Viejo to/a Dana Point (Weekdays/Dias de Semana) Increase time between trips from 30 to 35 minutes all day. Reduce the operating day (span of service) from 5:00 a.m. to 11:00 p.m. to 5:45 a.m. to 9:00 p.m. or 10:00 p.m. Delete the 5:06 a.m, 5:31 a.m. 8:31 p.m., 9:16 p.m. & 10:08 p.m. northbound, and 5:00 a.m, 6:47 p.m., 8:48 p.m. & 10:18 p.m. southbound trips. <i>Aumentar el tiempo entre viajes de 30 a 35 minutos todo el dia. Reducir el dia operativo (extension de servicio) de las 5:00 a.m. a 11:00 p.m. a 5:45 a.m. a 9:00 p.m. ó 10:00 p.m. Eliminar los viajes via norte de las 5:06 a.m, 5:31 a.m. 8:31 p.m., 9:16 p.m. & 10:08 p.m., y los viajes via sur de las 5:00 a.m, 6:47 p.m., 8:48 p.m. & 10:18 p.m.</i></p>
85	<p>Mission Viejo to/a Dana Point (Saturday, Sunday/Sábado y Domingo) Increase time between trips from 45 to 90 minutes all day. <i>Aumentar el tiempo entre viajes de 45 a 90 minutos durante todo el dia.</i></p>
87	<p>Rancho Santa Margarita to/a Laguna Niguel (Weekdays/Dias de Semana) Increase time between trips from 45 to 80 minutes all day. <i>Aumentar el tiempo entre autobuses de 45 a 80 minutos durante todo el dia.</i></p>
89	<p>Mission Viejo to/a Laguna Beach (Weekdays/Dias de Semana) Increase time between trips from 30 to 40 minutes all day. <i>Aumentar el tiempo entre autobuses de 30 a 40 minutos durante todo el dia.</i></p>
89	<p>Mission Viejo to/a Laguna Beach (Saturday, Sunday/Sábado y Domingo) Increase time between trips from 30 to 45 minutes all day. <i>Aumentar el tiempo entre autobuses de 30 a 45 minutos durante todo el dia.</i></p>
91	<p>Laguna Hills to/a San Clemente (Weekdays/Dias de Semana) Increase time between trips from 30 to 35 minutes all day. Cut 5:22 a.m. & 2:31 p.m. northbound trips and 2:50 p.m. southbound trips. <i>Aumentar el tiempo entre viajes de 30 a 35 minutos todo el dia. Eliminar viajes via norte de las 5:22 a.m. & 2:31 p.m. y 2:50 p.m. via sur.</i></p>
145	<p>Santa Ana to/a Costa Mesa (Sunday/Domingo) Increase time between trips from 45 to 60 minutes all day. <i>Aumentar el tiempo entre autobuses de 45 a 60 minutos durante todo el dia.</i></p>
177	<p>Foothill Ranch to/a Laguna Hills (Saturday, Sunday/Sábado y Domingo) Increase time between trips from 65 to 100 minutes all day. <i>Aumentar el tiempo entre autobuses de 65 a 100 minutos durante todo el dia.</i></p>

178 Huntington Beach to/a Irvine (Weekdays/Días de Semana)
 Increase time between trips during AM and PM peak from 30 to 45 minutes.
Aumentar el tiempo entre autobuses durante las horas pico de la mañana y la tarde de 30 a 45 minutos.

178 Huntington Beach to/a Irvine (Saturday/Sábado)
 Cut 4:32 p.m. & 5:17 p.m. eastbound and 8:20 a.m., 4:35 p.m. & 5:20 p.m. westbound trips.
Eliminar los viajes via este de las 4:32 p.m. & 5:17 p.m. y los viajes via oeste de las 8:20 a.m., 4:35 p.m. & 5:20 p.m.

187 Laguna Hills to/a Dana Point (Weekdays/Días de Semana)
 Cut 5:30 a.m. southbound trip.
Eliminar el viaje via sur de la 5:30 a.m.

721 Fullerton to/a Los Angeles Express (Weekdays/Días de Semana)
 Increase time between trips from 30 to 45 minutes during morning and afternoon peak hours.
Aumentar el tiempo entre autobuses de 30 a 45 minutos durante morning and afternoon peak hours.

794 Riverside/Corona to/a South Coast Metro Express
 (Weekdays/Días de Semana)
 Move the Riderside terminal from the Galleria at Tyler Mall to the La Sierra Metrolink Station. Make permanent the Corona Church rerouting implemented on detour 7/1/09.
Mover el terminal de Riderside de la Galleria en el Centro Comercial Tyler a la estación de Metrolink, La Sierra. Hacer permanente el desvío de la Corona Church que fue implementado en 7/1/09.

